

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 693/09-10

Ref : CB(3)/M/MM
Tel : 2869 9205
Date : 14 May 2010
From : Clerk to the Legislative Council
To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 19 May 2010

**Proposed amendments to motion on
“Concern about the quality and regulation of proprietary Chinese medicines”**

Further to LC Paper No. CB(3) 662/09-10 issued on 5 May 2010, Dr Hon PAN Pey-chyou and Hon WONG Ting-kwong have respectively given notice of their intention to move separate amendments to Dr Hon Joseph LEE Kok-long’s motion on “Concern about the quality and regulation of proprietary Chinese medicines” scheduled for the Council meeting of 19 May 2010. As directed by the President, Dr Hon PAN Pey-chyou’s and Hon WONG Ting-kwong’s amendments will be printed in the terms in which they were handed in on the Agenda of the Council.

2. The President will order a joint debate on the above motion and the two amendments. To assist Members in debating the motion and amendments, I set out below the procedure to be followed during the debate:

- (a) the President calls upon Dr Hon Joseph LEE to speak and move his motion;
- (b) the President proposes the question on Dr Hon Joseph LEE’s motion;
- (c) the President calls upon the two Members, who intend to move amendments, to speak in the following order, but no amendment is to be moved at this stage:
 - (i) Dr Hon PAN Pey-chyou; and
 - (ii) Hon WONG Ting-kwong;

- (d) the President calls upon the designated public officer(s) to speak;
- (e) the President invites other Members to speak;
- (f) the President gives leave to Dr Hon Joseph LEE to speak for the second time on the two amendments;
- (g) the President calls upon the designated public officer(s) again to speak;
- (h) in accordance with Rule 34(5) of the Rules of Procedure, the President has decided that he will call upon the two Members to move their respective amendments in the order set out in paragraph (c) above. The President invites Dr Hon PAN Pey-chyou to move his amendment to the motion, and forthwith proposes and puts to vote the question on the amendment;
- (i) after Dr Hon PAN Pey-chyou's amendment has been voted upon, the President deals with Hon WONG Ting-kwong's amendment to the motion; and
- (j) after Hon WONG Ting-kwong's amendment has been dealt with, the President calls upon Dr Hon Joseph LEE to reply. Thereafter, the President puts to vote the question on Dr Hon Joseph LEE's motion, or his motion as amended, as the case may be.

3. For Members' ease of reference, the terms of the original motion and of the motion, if amended, are set out in the **Appendix**.

(Mrs Justina LAM)
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

(Translation)

**Motion debate on
“Concern about the quality and regulation of proprietary Chinese medicines”
to be held at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 19 May 2010**

1. Dr Hon Joseph LEE Kok-long’s original motion

That some proprietary Chinese medicines are recently found to contain ingredients of forbidden drugs and toxic substances, arousing the concern of various sectors and, at the same time, exposing the loopholes in the Government’s policy on Chinese medicine as well as the deficiencies of its regulatory system, which have led to problems in the registration system for proprietary Chinese medicines at the present stage and the fact that the quality of proprietary Chinese medicines available on the market cannot be assured, thus posing a threat to the life and health of the public; in view of this, this Council urges that the Government must expeditiously improve the policy on Chinese medicine, strengthen regulation and ensure the quality and safety of proprietary Chinese medicines available on the market, so as to safeguard public health.

2. Motion as amended by Dr Hon PAN Pey-chyou

That, *given that recently* some proprietary Chinese medicines are ~~recently~~ found to contain ingredients of forbidden drugs and toxic substances *and hence have to be recalled from the market*, arousing the concern of various sectors and, at the same time, exposing the loopholes in the Government’s policy on Chinese medicine as well as the deficiencies of its regulatory system, which have led to problems in the registration system for proprietary Chinese medicines at the present stage and the fact that the quality of proprietary Chinese medicines available on the market cannot be assured, thus posing a threat to the life and health of the public; ~~in view of this~~, this Council urges that the Government must expeditiously improve the policy on Chinese medicine, strengthen regulation and ensure the quality and safety of proprietary Chinese medicines available on the market, so as to safeguard public health; *and the Government, while exercising regulation, also has the responsibility to provide support for the trade, including considering the establishment of a ‘committee on the development of Chinese medicine’ to promote long-term development of the Chinese medicine trade in Hong Kong, thereby enabling the trade to upgrade its quality and enhance its self-regulation on the safety of proprietary Chinese medicines.*

Note: Dr Hon PAN Pey-chyou’s amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.

3. Motion as amended by Hon WONG Ting-kwong

That, *the Chinese medicine trade has all along been regarded as an industry with development potential in Hong Kong, but* some proprietary Chinese medicines are recently found to contain ingredients of forbidden drugs and toxic substances, arousing the concern of various sectors and, at the same time, exposing the loopholes in the Government's policy on Chinese medicine as well as the deficiencies of its regulatory system, which have led to problems in the registration system for proprietary Chinese medicines *and the licensing system for manufacturers of proprietary Chinese medicines* at the present stage and the fact that the quality of proprietary Chinese medicines available on the market cannot be assured, thus posing a threat to the life and health of the public *and a negative impact on the industrialization of Chinese medicine*; in view of this, this Council urges that the Government must expeditiously improve the policy on Chinese medicine, strengthen regulation, *allocate more resources to support the trade in conducting pharmaceutical product testing and research and development, assist local manufacturers of proprietary Chinese medicines in attaining the standard of the 'Good Manufacturing Practice in respect of Proprietary Chinese Medicines' as soon as possible*, and ensure the quality and safety of proprietary Chinese medicines available on the market, so as to safeguard public health *and promote the development of the proprietary Chinese medicine trade in Hong Kong*.

Note: Hon WONG Ting-kwong's amendment is marked in *bold and italic type*.